



**Groupe de travail régional d'identitovigilance  
de Nouvelle-Aquitaine**

# **FICHE PRATIQUE D'IDENTITOVIGILANCE N° 1**

## **RECUEIL DE L'IDENTITE A PARTIR DE DOCUMENTS FRANÇAIS ET ETRANGERS**

## Liste des contributeurs

### **Au titre du groupe d'élaboration du CHU de Bordeaux :**

- A. SAUVAGE (Coordination des vigilances, CHU Bordeaux)
- N. KHALDI (EFS Bordeaux)
- T. BONDY (EFS Bordeaux)
- S. CHEVALEYRE (EFS Bordeaux)
- M. HAJJAR (UIAM, CHU Bordeaux)
- M. DEMIR (Admissions, CHU Bordeaux)
- B. MANEGAT (Admissions, CHU Bordeaux)
- F. BARDAIL (Admissions, CHU Bordeaux)

### **Au titre du groupe de travail régional d'identitovigilance :**

- Mme Axelle AUFFRET, cadre de santé, direction qualité et gestion des risques, Centre hospitalier universitaire de Bordeaux
- Mme Tiphaine BONDY, responsable de la cellule d'identitovigilance, Etablissement français du sang Aquitaine Limousin
- Mme Meryem DEMIR, responsable du service des admissions, Centre hospitalier universitaire de Bordeaux
- Mme Céline DESCAMPS, cadre de santé, coordination des vigilances, Centre hospitalier universitaire de Bordeaux
- Mme Nadine DOUCEDE, référente identitovigilance, Hôpital privé Saint-Martin, Pessac.
- Dr Moufid HAJJAR, Cellule d'identitovigilance et de rapprochement du CHU de Bordeaux
- Dr Nadia KHALDI, responsable des vigilances, Etablissement français du sang Aquitaine Limousin
- Mme Sabine LALANNE, responsable du pôle état civil, Mairie de Bordeaux
- Dr François NASSIRI, Santé-Landes
- Mme Christelle NOZIERE, chef de projet GIP ESEA Nouvelle-Aquitaine, agence de Limoges
- Mme Dany OULEY, ingénieur qualité, Cellule d'identitovigilance et de rapprochement du Centre hospitalier universitaire de Bordeaux
- Dr Florence PERRET, médecin DIM, Maison de santé protestante de Bagatelle
- Dr Jean-Luc QUENON, codirecteur du Centre de coordination de l'évaluation clinique et de la qualité en Nouvelle-Aquitaine (CCECCQA)
- Dr Catherine RAUTURIER, directeur médical ADAPEI 33
- Dr Bernard TABUTEAU, médecin au pôle qualité sécurité des soins, ARS Nouvelle-Aquitaine

## SOMMAIRE

---

<b>1</b>	<b>Introduction.....</b>	<b>5</b>
<b>2</b>	<b>Règles générales d'identification .....</b>	<b>5</b>
<b>3</b>	<b>Identifiants issus de documents étrangers .....</b>	<b>5</b>
3.1	Règles générales.....	5
3.2	Lieu de naissance des étrangers.....	6
3.3	Correspondances des traits d'identité stricts.....	6
<b>4</b>	<b>Exemples issus de documents d'identité français.....</b>	<b>6</b>
4.1	Nom avec la mention « DIT » .....	6
4.2	Nom avec mention « SE DISANT» .....	7
4.3	Nom avec mention « OU» .....	7
4.4	Absence de prénom connu .....	7
4.5	Plusieurs prénoms séparés par des espaces .....	8
<b>5</b>	<b>Exemples de documents d'identité étrangers .....</b>	<b>8</b>
5.1	Afghanistan (AFG).....	8
5.2	Afrique du sud (ZAF).....	8
5.3	Albanie (ALB) .....	9
5.4	Allemagne (DEU) /1 .....	9
5.5	Allemagne (DEU) /2 .....	9
5.6	Australie (AUS) .....	10
5.7	Autriche (AUT) /1 .....	10
5.8	Autriche (AUT) /2 .....	10
5.9	Belgique (BEL).....	11
5.10	Bénin (BEN).....	11
5.11	Bulgarie (BGR) /1 .....	11
5.12	Bulgarie (BGR) /2 .....	12
5.13	Cambodge (KHM) .....	12
5.14	Canada (CAN) /1 .....	12
5.15	Canada (CAN) /2 .....	13
5.16	Chine (CHN) .....	13
5.17	Côte d'Ivoire (CIV) .....	13
5.18	Croatie (HRV) /1 .....	14
5.19	Croatie (HRV) /2 .....	14
5.20	Danemark (DNK).....	14
5.21	Emirats arabes unis (ARE) /1 .....	15
5.22	Emirats arabes unis (ARE) /2 .....	15
5.23	Espagne (ESP) /1.....	15
5.24	Espagne (ESP) /2.....	16
5.25	Etats unis d'Amérique (USA) /1.....	16
5.26	Etats unis d'Amérique (USA) /2.....	16
5.27	Finlande (FIN) /1.....	17
5.28	Finlande (FIN) /2.....	17
5.29	Géorgie (GEO).....	17
5.30	Grèce (GRC) .....	18
5.31	Guyana (GUY) .....	18
5.32	Hongrie (HUN) /1.....	18
5.33	Hongrie (HUN) /2.....	19

5.34 Irlande (IRL) .....	19
5.35 Italie (ITA) /1.....	19
5.36 Italie (ITA) /2.....	20
5.37 Japon (JPN) .....	20
5.38 Luxembourg (LUX) .....	20
5.39 Maroc (MAR) .....	21
5.40 Norvège (NOR) .....	21
5.41 Nouvelle-Zélande (NZL) .....	21
5.42 Pays-Bas (NLD).....	22
5.43 Pologne (POL) .....	22
5.44 Portugal (PRT) /1 .....	22
5.45 Portugal (PRT) /2 .....	23
5.46 Portugal (PRT) /3 .....	23
5.47 Philippines (PHL).....	23
5.48 Qatar (QAT) .....	24
5.49 Roumanie (ROU).....	24
5.50 Royaume uni (GBR) /Gibraltar.....	24
5.51 Sénégal (SEN).....	25
5.52 Suède (SWE) /1.....	25
5.53 Suède (SWE) /2.....	25
5.54 Suisse (CHE) /1.....	26
5.55 Turquie (TUR) .....	26
5.56 Ukraine (UKR) .....	26
<b>6 ANNEXE : Codes ISO et PMSI des pays .....</b>	<b>27</b>

# 1 INTRODUCTION

---

L'application des règles d'identitovigilance est parfois compliquée par la production de pièces d'identité anciennes ou d'origine étrangère. Cette fiche, qui propose d'étudier les modalités pratiques de recueil des traits d'identités à partir d'exemples concrets, a été réalisée à partir d'un travail initié par le CHU et l'Etablissement français du sang de Bordeaux.

Elle est susceptible d'évoluer au gré des expériences partagées par les professionnels concernés : chacun est invité à la mise à jour de cette fiche en n'hésitant pas à transmettre ses remarques et/ou propositions via la boîte aux lettres [ars-na-polquas@ars.sante.fr](mailto:ars-na-polquas@ars.sante.fr).

## 2 REGLES GENERALES D'IDENTIFICATION

---

Conformément au référentiel régional d'identitovigilance, les traits d'identité d'un patient enregistrés dans le système d'information de la structure de santé ne peuvent être « certifiés » que lors qu'ils ont été relevés sur une pièce d'identité comportant une photographie : passeport, carte nationale d'identité, ou titre de séjour. L'acte naissance permet également de qualifier l'identité d'un nouveau-né.

D'autres documents peuvent être acceptés pour « valider » une identité en attendant mieux : livret de famille, extrait d'acte de naissance, permis de conduire, etc. (cf. § 3.3 du référentiel régional).

Dans tous les autres cas, l'identité ne peut être que « provisoire » ; c'est notamment le cas avec la présentation de la seule carte Vitale, avec ou sans photo.

Les modalités d'enregistrement peuvent être différentes en fonction des logiciels utilisés mais doivent rester cohérentes avec le référentiel régional (§ 3.5) de façon à ne pas gêner les opérations de rapprochement d'identité inter-structures.

## 3 IDENTIFIANTS ISSUS DE DOCUMENTS ETRANGERS

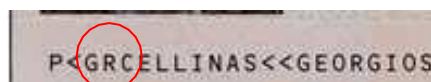
---

### 3.1 Règles générales

Pour les usagers qui ne sont pas porteurs de documents d'identité français, c'est le passeport qui doit être privilégié comme source d'information pour enregistrer les traits d'identité. À de rares exceptions près (cf. commentaires dans les exemples donnés plus loin), il faut appliquer les règles suivantes :

- enregistrer l'ensemble de la ligne « nom », telle qu'elle figure sur le passeport ;
- n'enregistrer que le premier prénom avant un espace ou une virgule (cf. *Référentiel de bonne pratique en matière d'identitovigilance*, § 7.2.17) ;
- ne pas enregistrer les abréviations correspondant au titre universitaire (ex : « DR » pour « Docteur »), introduisant le nom d'usage (ex : « Ep. » ou « EPS » pour « épouse ») ou placé avant le nom de naissance (ex : « GEB » pour « geboren », c'est à dire « né(e) en allemand).

On peut s'aider de la zone codée en bas de certains documents d'identité pour confirmer le nom de famille : celui-ci suit généralement le code ISO du pays (ex : **GRC** pour GRECE, **QAT** pour QATAR). Les chevrons (<) y remplacent les espaces.



A titre d'information, on peut trouver sur le site de la Police nationale des Pays-Bas un grand nombre de spécimens de documents d'identité de tous les pays : <http://www.edisontd.net/>.

### 3.2 Lieu de naissance des étrangers

Pour mémoire, le lieu de naissance à enregistrer pour un étranger est son pays (cf. § 2.5.1 du *Référentiel régional de bonne pratique en matière d'identitovigilance*). Le code postal du lieu de naissance est alors le code PMSI du pays. La liste des codes ISO et PMSI des pays est fournie en Annexe (§ 6).

### 3.3 Correspondances des traits d'identité stricts

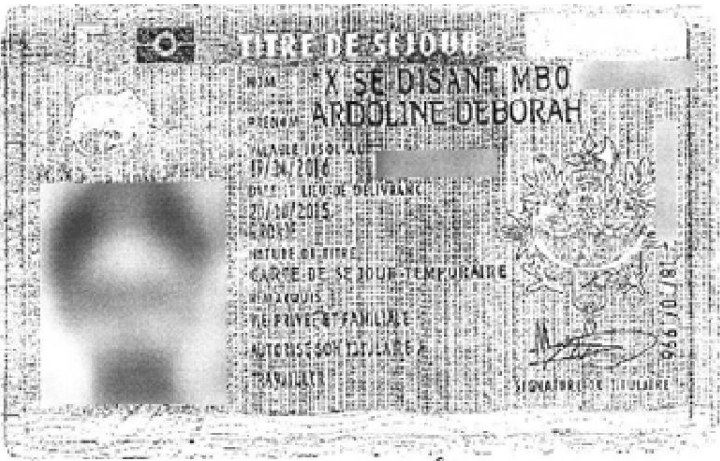
<b>Français</b>	<b>Nom (de naissance)</b>	<b>Prénom</b>	<b>Date de naissance</b>
<i>Anglais</i>	Surname / Last name	Given name / First name	Date of birth
<i>Allemand</i>	Name	Vorname	Geburtsdatum
<i>Croate</i>	Ime	Prezime	Datum rodenia
<i>Espagnol</i>	Apellidos	Nombre	Fecha de nacimiento
<i>Finnois</i>	Sukunimi	Etunimet	Syntymäaika
<i>Italien</i>	Cognome	Nome	Date di nascita
<i>Portugais</i>	Apelido(s)	Nome(s)	Data de nascimento
<i>Suédois</i>	Efternamn	Förnamn	Födelsedatum

## 4 EXEMPLES ISSUS DE DOCUMENTS D'IDENTITE FRANÇAIS


### 4.1 Nom avec la mention « DIT »

	<p><i>Nom de famille</i> : <b>TCHADOUK DIT MOE</b>  <i>Prénom</i> : <b>JEAN-CHARLES</b>  <i>Date de naissance</i> : <b>18/05/1948</b>  <i>Sexe</i> : <b>M</b>  <i>Lieu de naissance</i> : <b>Cameroun</b>  <i>Code postal</i> : <b>99322</b>  <i>Nom d'usage</i> :</p> <p><i>Commentaires</i> :</p> <p>Il faut enregistrer l'ensemble de la ligne « nom », telle qu'elle figure sur la pièce d'identité, y compris la mention « DIT ». Un prénom composé est à enregistrer en entier.</p> <p>Le code postal du lieu de naissance est le code PMSI de ce pays. Si le système d'information permet à la fois d'enregistrer le pays de naissance et la commune, on peut enregistrer ces 2 informations ; dans le cas contraire, le nom de pays est à mettre dans le champ « lieu de naissance ».</p>
<p>Type : carte d'identité (nouveau modèle)</p>	


## 4.2 Nom avec mention « SE DISANT »

 <p>Titre de séjour de X SE DISANT MBO. Prénom : ARDOLINE DEBORAH. Carte de séjour temporaire. Validité jusqu'au 17/04/2016. Date et lieu de délivrance : 20/10/2015. Nature du titre : CARTE DE SEJOUR TEMPORAIRE. Remarques : TITULAIRE ET FAMILIALE. AUTORISE SON TITULAIRE A TRAVAILLER. Nationalité Française.</p>	<p><b>Nom de famille :</b> X SE DISANT MBO  <b>Prénom :</b> ARDOLINE  <b>Date de naissance :</b> 18/06/1966  <b>Sexe :</b> F  <b>Lieu de naissance :</b> Centrafrique  <b>Code postal :</b> 99323  <b>Nom d'usage :</b></p> <p><b>Commentaires :</b>          La date de naissance est indiquée au verso et sur le côté du document.          Le lieu de naissance étant à l'étranger, le code postal est le code PMSI de ce pays.</p>
<p>Type : titre de séjour</p>	

## 4.3 Nom avec mention « OU »

 <p>Carte nationale d'identité de Florence Dulosthe ou Dulhoste. Prénom : FLORENCE. Epouse : POIRIER. Nationalité Française. Date de naissance : 25.07.1965. Lieu de naissance : ARCACHON. Taille : 1,74m. Signature de titulaire.</p>	<p><b>Nom de famille :</b> DULOSTHE OU DULHOSTE  <b>Prénom :</b> FLORENCE  <b>Date de naissance :</b> 25/07/1965  <b>Sexe :</b> F  <b>Lieu de naissance :</b> Arcachon  <b>Code postal :</b> 33120  <b>Nom d'usage :</b> POIRIER</p> <p><b>Commentaires :</b>          Il faut enregistrer l'ensemble de la ligne « nom », telle qu'elle figure sur la pièce d'identité, y compris la mention « OU ».</p>
<p>Type : titre de séjour</p>	

## 4.4 Absence de prénom connu

 <p>Titre de séjour de SAMOA GAMA MOHE. Prénom : XXX. Carte de résident de longue durée - UE. Validité jusqu'au 30/08/2020. Date et lieu de délivrance : 11/08/2010. Nature du titre : CARTE DE RESIDENT DE LONGUE DUREE - UE. Remarques : TOUTE PROFESSION EN FRANCE METROPOLITAINE. DANS LE CADRE DE LA LEGISLATION EN VIGUEUR.</p>	<p><b>Nom de famille :</b> SAMOA GAMA MOHE  <b>Prénom :</b> XXX  <b>Date de naissance :</b> 18/02/1964  <b>Sexe :</b> F  <b>Lieu de naissance :</b> ?  <b>Code postal :</b> ?  <b>Nom d'usage :</b> HAOTI</p> <p><b>Commentaires :</b>          Le prénom est enregistré tel qu'il apparaît sur la pièce d'identité. Si la rubrique est vide, enregistrer « SANS PRENOM ».          Le nom d'usage suit la mention « ép. » pour « épouse » (mention à ne pas enregistrer).          La date de naissance est indiquée au verso et sur le côté du document.</p>
<p>Type : titre de séjour</p>	

## 4.5 Plusieurs prénoms séparés par des espaces

	<p>Nom de famille : <b>BEZ</b>  Prénom : <b>RENE</b>  Date de naissance : <b>13/04/1954</b>  Sexe : <b>M</b>  Lieu de naissance : <b>Nice</b>  Code postal : <b>06000</b>  Nom d'usage :</p> <p>Commentaires :  Règle du premier prénom avant l'espace ou la virgule.</p>
<p>Type : carte d'identité (ancien modèle)</p>	

## 5 EXEMPLES DE DOCUMENTS D'IDENTITE ETRANGERS

### 5.1 Afghanistan (AFG)

	<p>Nom de famille : <b>SPECIMEN</b>  Prénom : <b>SPECIMEN</b>  Date de naissance : <b>01/01/1980</b>  Sexe : <b>M</b>  Lieu de naissance : <b>Afghanistan</b>  Code postal : <b>99212</b>  Nom d'usage :</p> <p>Commentaires :</p>
<p>Type : passeport</p>	

### 5.2 Afrique du sud (ZAF)

	<p>Nom de famille : <b>RAMKELAWAN</b>  Prénom : <b>KIREN</b>  Date de naissance : <b>07/05/1974</b>  Sexe : <b>M</b>  Lieu de naissance : <b>Afrique du sud</b>  Code postal : <b>99303</b>  Nom d'usage :</p> <p>Commentaires :</p>
<p>Type : passeport</p>	



### 5.3 Albanie (ALB)



Nom de famille : **SOJLI**  
 Prénom : **NAJADA**  
 Date de naissance : **01/01/1980**  
 Sexe : **F**  
 Lieu de naissance : **Albanie**  
 Code postal : **99125**  
 Nom d'usage :  
 Commentaires :

Type : passeport

### 5.4 Allemagne (DEU) /1



Nom de famille : **GABLER**  
 Prénom : **ERIKA**  
 Date de naissance : **12/08/1957**  
 Sexe : **F**  
 Lieu de naissance : **Allemagne**  
 Code postal : **99109**  
 Nom d'usage : **MUSTERMANN**

Commentaires :  
 La législation allemande prévoit que le passeport précise les : nom d'usage, nom de naissance, prénoms et titre du titulaire.  
 Ne pas enregistrer :  
 - « GEB. » qui signifie « née »  
 - « DR » c'est à dire « Docteur »

Type : passeport

### 5.5 Allemagne (DEU) /2



Nom de famille : **GABLER**  
 Prénom : **ERIKA**  
 Date de naissance : **12/08/1964**  
 Sexe : **F**  
 Lieu de naissance : **Allemagne**  
 Code postal : **99109**  
 Nom d'usage : **MUSTERMANN**

Commentaires :  
 Ne pas enregistrer « GEB. » qui signifie « née » et qui introduit le nom de naissance.

Type : carte d'identité



## 5.9 Belgique (BEL)



Type : carte d'identité

Nom de famille : **VAN DER VELDE**  
 Prénom : **DIANE**  
 Date de naissance : **01/02/1960**  
 Sexe : **F**  
 Lieu de naissance : **Belgique**  
 Code postal : **99131**  
 Nom d'usage :

Commentaires :  
 Règle du premier prénom avant l'espace ou la virgule.

## 5.10 Bénin (BEN)



Type : passeport

Nom de famille : **GOM**  
 Prénom : **RAISSATH**  
 DDN: **27/08/1981**  
 Sexe : **F**  
 Lieu de naissance : **Bénin**  
 Code postal : **99327**  
 Nom d'usage : **SAD**

Commentaires :  
 Ne pas enregistrer « EP. » qui signifie « épouse »

## 5.11 Bulgarie (BGR) /1



Type : passeport

Nom de famille : **IVANOVA**  
 Prénom : **RALICA**  
 Date de naissance : **01/08/1976**  
 Sexe : **F**  
 Lieu de naissance : **Bulgarie**  
 Code postal : **99111**  
 Nom d'usage :

Commentaires :  
 Règle du premier prénom avant l'espace ou la virgule.  
 Il peut arriver que seul le nom d'épouse apparaisse sur le passeport. Sans autre précision, il faut enregistrer comme nom de naissance le trait inscrit dans « surname ».







## 5.21 Emirats arabes unis (ARE) /1

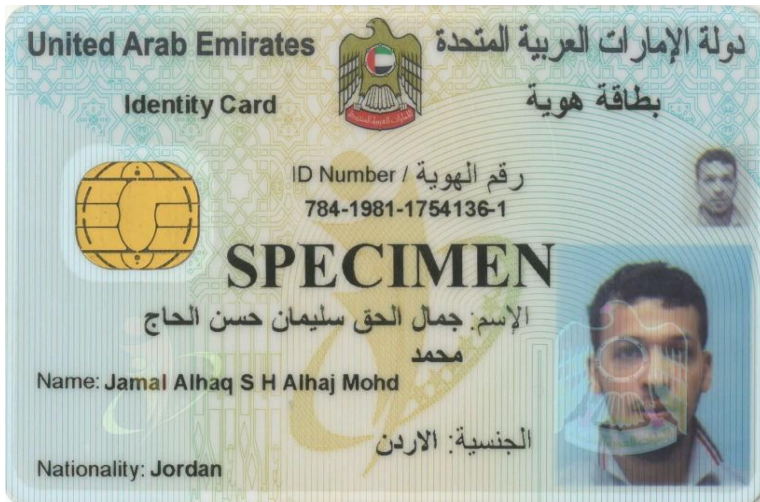


Type : passeport

Nom de famille : **ALKAABI**  
 Prénom : **SAIF**  
 Date de naissance : **02/02/1974**  
 Sexe : **M**  
 Lieu de naissance : **E.A.U.**  
 Code postal : **99247**  
 Nom d'usage :

Commentaires :  
 Les émiriens ne portant que des prénoms, c'est le dernier qui devient le nom de naissance à enregistrer (il succède au code du pays dans la partie basse du passeport). Pour le prénom, il faut enregistrer le premier.

## 5.22 Emirats arabes unis (ARE) /2



Type : carte d'identité

Nom de famille : **MOHD**  
 Prénom : **JAMAL**  
 Date de naissance : **31/12/1970**  
 Sexe : **M**  
 Lieu de naissance : **E.A.U.**  
 Code postal : **99247**  
 Nom d'usage :

Commentaires :  
 Les émiriens ne portant que des prénoms, c'est le dernier qui devient le nom de naissance à enregistrer. Pour le prénom, il faut enregistrer le premier. Si seule l'année de naissance est connue (ici pour exemple : 1970), il faut l'enregistrer au 31/12 de l'année.

## 5.23 Espagne (ESP) /1



Type : passeport

Nom de famille : **ESPAÑOLA ESPAÑOL**  
 Prénom : **JOSE**  
 Date de naissance : **21/07/1960**  
 Sexe : **M**  
 Lieu de naissance : **Espagne**  
 Code postal : **99134**  
 Nom d'usage :

Commentaires :  
 Enregistrer à la suite l'un de l'autre les 2 composants du nom (« *primeiro apellido* » et « *segundo apellido* ») dans l'ordre de la pièce d'identité.

## 5.24 Espagne (ESP) /2



Nom de famille : **MOLEON ACE**  
 Prénom : **ENRIQUE**  
 Date de naissance : **03/12/1940**  
 Sexe : **M**  
 Lieu de naissance : **Espagne**  
 Code postal : **99134**  
 Nom d'usage :

Commentaires :  
 Enregistrer à la suite l'un de l'autre les 2 composants du nom (« *primeiro apellido* » et « *segundo apellido* ») dans l'ordre de la pièce d'identité.

Type : carte d'identité

## 5.25 Etats unis d'Amérique (USA) /1

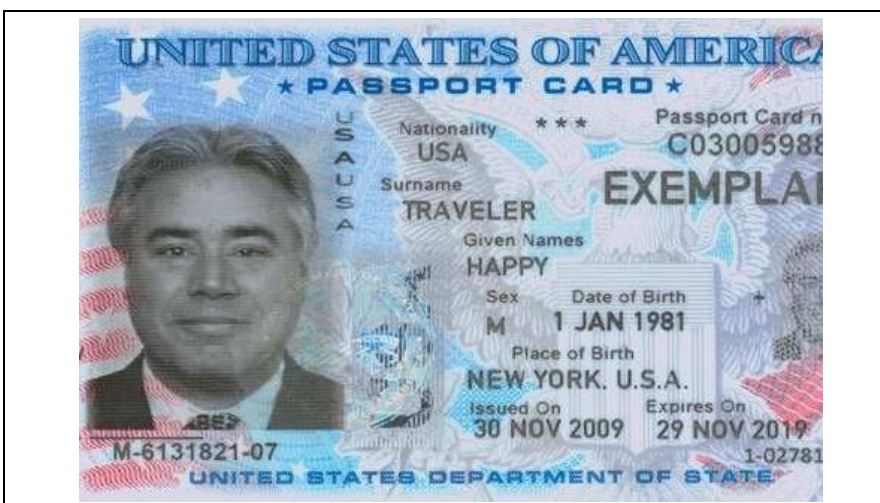


Nom de famille : **TRAVELLER**  
 Prénom : **HAPPY**  
 Date de naissance : **04/07/1967**  
 Sexe : **F**  
 Lieu de naissance : **USA**  
 Code postal : **99404**  
 Nom d'usage :

Commentaires : Spécimen

Type : passeport

## 5.26 Etats unis d'Amérique (USA) /2



Nom de famille : **TRAVELER**  
 Prénom : **HAPPY**  
 Date de naissance : **01/01/1981**  
 Sexe : **M**  
 Lieu de naissance : **USA**  
 Code postal : **99404**  
 Nom d'usage :

Commentaires : Spécimen

Type : carte d'identité



## 5.27 Finlande (FIN) /1



Type : passeport

Nom de famille : **MALLIPASSI**  
 Prénom : **MAIJA**  
 Date de naissance : **17/10/1957**  
 Sexe : **F**  
 Lieu de naissance : **Finlande**  
 Code postal : **99105**  
 Nom d'usage :

Commentaires : Spécimen

## 5.28 Finlande (FIN) /2

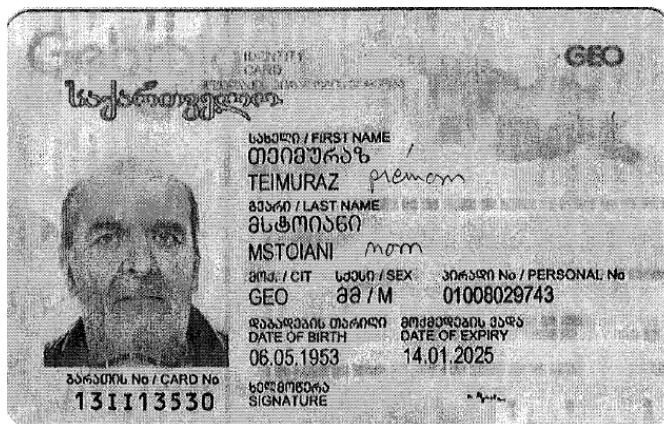


Type : carte d'identité

Nom de famille : **SCHRODER**  
 Prénom : **MAURI**  
 Date de naissance : **22/04/1966**  
 Sexe : **M**  
 Lieu de naissance : **Finlande**  
 Code postal : **99105**  
 Nom d'usage :

Commentaires :  
 Règle du premier prénom avant l'espace ou la virgule.

## 5.29 Géorgie (GEO) /1



Type : carte d'identité

Nom de famille : **MSTOIANI**  
 Prénom : **TEIMURAZ**  
 Date de naissance : **06/05/1953**  
 Sexe : **M**  
 Lieu de naissance : **Géorgie**  
 Code postal : **99255**  
 Nom d'usage :

Commentaires :  
 First name pour le prénom, Last name pour le nom (cf. 3.3).

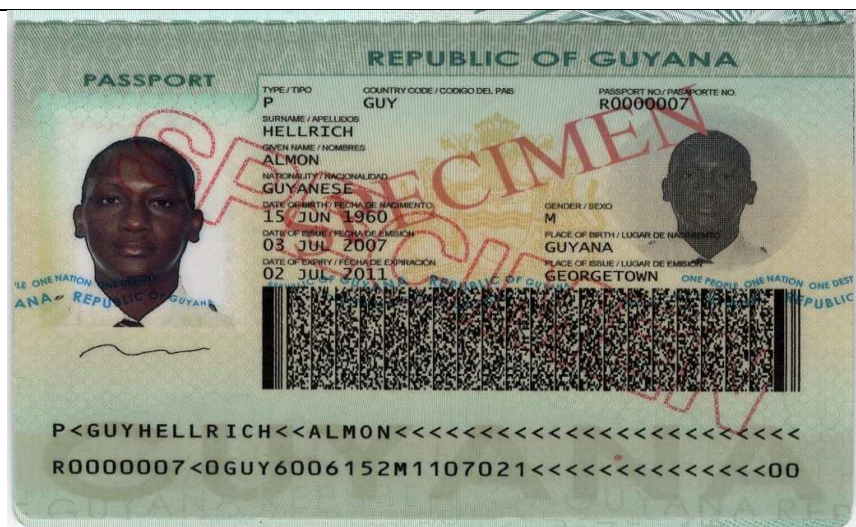
### 5.30 Grèce (GRC)



Nom de famille : **ELLINAS**  
Prénom : **GEORGIOS**  
Date de naissance : **04/04/1965**  
Sexe : **M**  
Lieu de naissance : **Grèce**  
Code postal : **99126**  
Nom d'usage :  
  
Commentaires :  
On utilise les traits transcrits en alphabet latin.

Type : passeport

### 5.31 Guyana (GUY)



Nom de famille : **HELLRICH**  
Prénom : **ALMON**  
Date de naissance : **15/06/1960**  
Sexe : **M**  
Lieu de naissance : **Guyana**  
Code postal : **99428**  
Nom d'usage :  
  
Commentaires :

Type : passeport

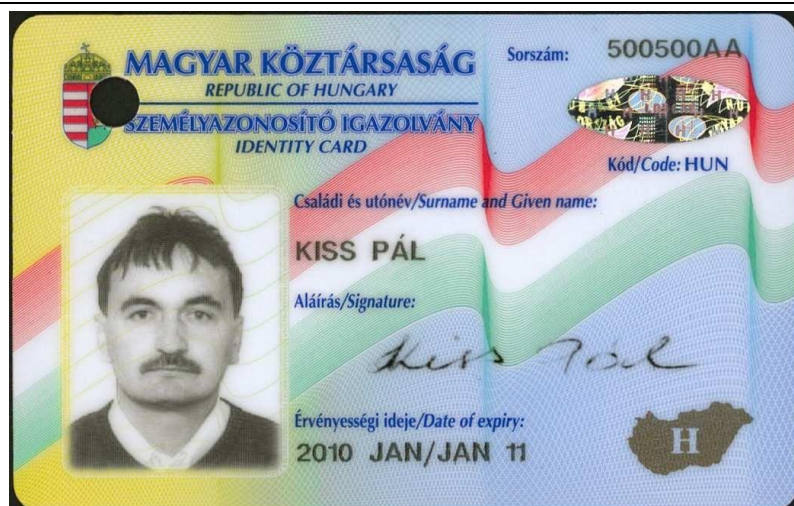
### 5.32 Hongrie (HUN) /1



Nom de famille : **MINTA**  
Prénom : **JUDIT**  
Date de naissance : **22/02/1978**  
Sexe : **F**  
Lieu de naissance : **Hongrie**  
Code postal : **99112**  
Nom d'usage :  
  
Commentaires :  
Règle du premier prénom avant l'espace ou la virgule.

Type : passeport

### 5.33 Hongrie (HUN) /2



Type : passeport

Nom de famille : **PAL**  
 Prénom : **KISS**  
 Date de naissance : **18/06/1984**  
 Sexe : **M**  
 Lieu de naissance : **Hongrie**  
 Code postal : **99112**  
 Nom d'usage :

Commentaires :  
 Le prénom (surname) est inscrit en premier  
 La date de naissance est inscrite au verso.

### 5.34 Irlande (IRL)



Type : passeport

Nom de famille : **O'BRIEN**  
 Prénom : **THERESE**  
 Date de naissance : **21/11/1978**  
 Sexe : **F**  
 Lieu de naissance : **Irlande**  
 Code postal : **99136**  
 Nom d'usage :

Commentaires :  
 Possibilité d'enregistrer O'BRIEN  
 ou O BRIEN.

### 5.35 Italie (ITA) /1



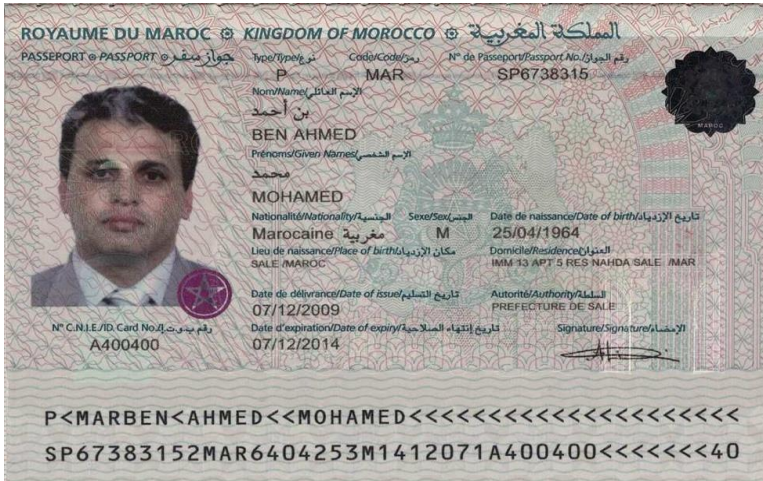
Type : passeport

Nom de famille : **ROSSINI DEL MONTE PIU LUNGO DI QUARANTA**  
 Prénom : **FEDERICA**  
 Date de naissance : **08/12/1968**  
 Sexe : **F**  
 Lieu de naissance : **France**  
 Code postal : **99100**  
 Nom d'usage :

Commentaires :  
 Bien que la personne soit née à Paris, il faut, comme tout étranger, enregistrer son pays de naissance et le code PMSI de ce pays (ici, la France).



### 5.39 Maroc (MAR)



Nom de famille : **BEN AHMED**  
 Prénom : **MOHAMED**  
 Date de naissance :  
 Sexe : **M**  
 Lieu de naissance : **Maroc**  
 Code postal : **99350**  
 Nom d'usage :  
 Commentaires :

Type : passeport

### 5.40 Norvège (NOR)

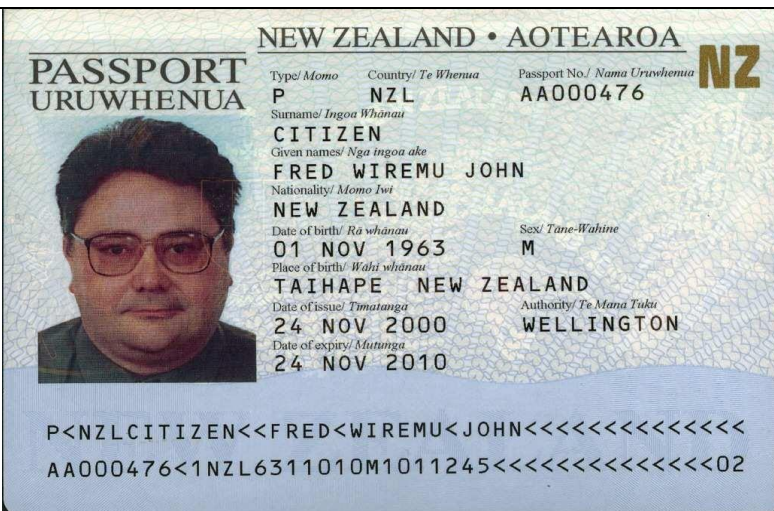


Nom de famille : **SPECIMEN**  
 Prénom : **LAERKE**  
 Date de naissance : **31/05/1975**  
 Sexe : **F**  
 Lieu de naissance : **Norvège**  
 Code postal : **99103**  
 Nom d'usage :

Commentaires :  
 Règle du premier prénom avant l'espace ou la virgule.  
 Comme l'indique la zone de lecture codée, le « Æ » du prénom est à enregistrer en « AE »

Type : passeport

### 5.41 Nouvelle-Zélande (NZL)



Nom de famille : **CITIZEN**  
 Prénom : **FRED**  
 Date de naissance : **01/11/1963**  
 Sexe : **M**  
 Lieu de naissance : **Nouvelle-Zélande**  
 Code postal : **99502**  
 Nom d'usage :

Commentaires :  
 Règle du premier prénom avant l'espace ou la virgule.

Type : passeport



## 5.45 Portugal (PRT) /2

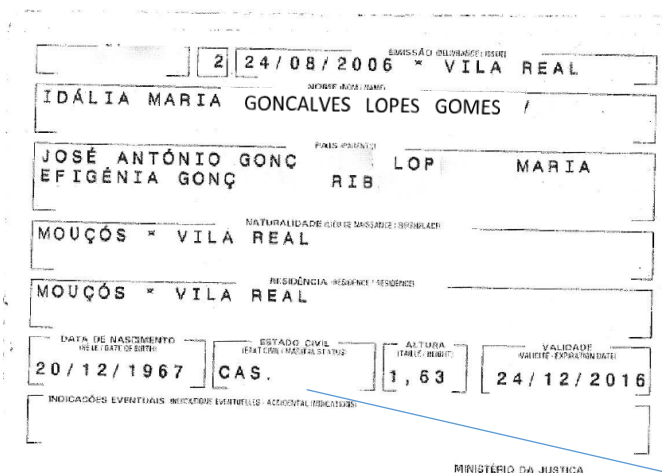


Type : carte d'identité

Nom de famille : **GOMES RIBEIRO**  
 Prénom : **LIDIA**  
 Date de naissance : **25/12/1968**  
 Sexe : **F**  
 Lieu de naissance : **Portugal**  
 Code postal : **99139**  
 Nom d'usage : **GONCALVES**

Commentaires :  
 Les deux premiers identifiants du champ *Apelido(s)/Surname* correspondent au nom de famille ; le troisième au nom marital.

## 5.46 Portugal (PRT) /3



Type : carte d'identité (ancienne)

Nom de famille : **GONCALVES LOPES**  
 Prénom : **IDALIA**  
 Date de naissance : **20/12/1967**  
 Sexe : **F**  
 Lieu de naissance : **Portugal**  
 Code postal : **99139**  
 Nom d'usage : **GOMES**

Commentaires :  
 Les données de la rubrique « PAIS PARENTS », qui indiquent le nom des parents, ne doivent pas être saisies.  
 Les 2 premiers identifiants de la rubrique « Nome » correspondent aux prénoms ; les 2 suivants au nom de famille, le dernier au nom marital.  
 CAS. = *casado* = marié(e)  
 SOL. = *soltero* = célibataire

## 5.47 Philippines (PHL)



Type : passeport

Nom de famille : **FELICIANO-GATMAYTAN**  
 Prénom : **DONNA**  
 Date de naissance : **01/07/1968**  
 Sexe : **F**  
 Lieu de naissance : **Philippines**  
 Code postal : **99220**  
 Nom d'usage :

Commentaires :  
 Règle du premier prénom avant l'espace ou la virgule.  
 Ne pas enregistrer le « MIDDLE NAME ».  
 Enregistrer avec ou sans tiret.





### 5.51 Sénégal (SEN)

	<p>Nom de famille : <b>TOURE</b>          Prénom : <b>NDEYE</b>          Date de naissance : <b>04/04/1976</b>          Sexe : <b>F</b>          Lieu de naissance : <b>Sénégal</b>          Code postal : <b>99341</b>          Nom d'usage : <b>DIOP</b></p> <p>Commentaires :          Le nom d'usage est noté en bas de la pièce d'identité dans une rubrique dédiée (« Nom du mari »)</p>
<p>Type : carte d'identité</p>	

### 5.52 Suède (SWE) /1

	<p>Nom de famille : <b>SPECIMEN</b>          Prénom : <b>SVEN</b>          Date de naissance : <b>14/03/1987</b>          Sexe : <b>M</b>          Lieu de naissance : <b>Suède</b>          Code postal : <b>99104</b>          Nom d'usage :</p> <p>Commentaires :</p>
<p>Type : passeport</p>	

### 5.53 Suède (SWE) /2

	<p>Nom de famille : <b>SPECIMEN</b>          Prénom : <b>SVEN</b>          Date de naissance : <b>14/03/1987</b>          Sexe : <b>M</b>          Lieu de naissance : <b>Suède</b>          Code postal : <b>99104</b>          Nom d'usage :</p> <p>Commentaires :</p>
<p>Type : carte d'identité</p>	

## 5.54 Suisse (CHE) /1



Type : carte d'identité

Nom de famille : **MUSTERMANN**

Prénom : **VIKTOR**

Date de naissance : **04/04/1952**

Sexe : **M**

Lieu de naissance : **Suisse**

Code postal : **99140**

Nom d'usage :

Commentaires :

Règle du premier prénom avant l'espace ou la virgule. Il est ici souligné. Les astérisques (\*) ne s'enregistrent pas.

## 5.55 Turquie (TUR)



Type : passeport

Nom de famille : **ORNEK**

Prénom : **ZEYNEP**

Date de naissance : **01/06/1964**

Sexe : **F**

Lieu de naissance : **Turquie**

Code postal : **99208**

Nom d'usage :

Commentaires :

## 5.56 Ukraine (UKR)



Type : carte d'identité

Nom de famille : **SHEVCHENKO**

Prénom : **DARYNA**

Date de naissance : **01/01/1980**

Sexe : **F**

Lieu de naissance : **Ukraine**

Code postal : **99155**

Nom d'usage :

Commentaires :

On utilise les traits transcrits en alphabet latin.

## 6 ANNEXE : CODES ISO ET PMSI DES PAYS

Pays	Codes ISO		Code PMSI
<b>AFGHANISTAN</b>	AF	AFG	99212
<b>AFRIQUE DU SUD</b>	ZA	ZAF	99303
<b>ALBANIE</b>	AL	ALB	99125
<b>ALGERIE</b>	DZ	DZA	99352
<b>ALLEMAGNE</b>	DE	DEU	99109
<b>ANDORRE</b>	AD	ET	99130
<b>ANGOLA</b>	AO	AGO	99395
<b>ANTIGUA ET BARBUDA</b>	AG	ATG	99441
<b>ANTILLES NEERLANDAISES</b>	AN	ANT	99431
<b>ARABIE SAOUDIENNE (SAOUDITE)</b>	SA	SAU	99201
<b>ARGENTINE</b>	AR	ARG	99415
<b>ARMENIE</b>	AM	ARM	99252
<b>AUSTRALIE</b>	AU	AUS	99501
<b>AUTRICHE</b>	AT	AUT	99110
<b>AZERBAIDJAN</b>	AZ	AZE	99253
<b>BAHAMA (ILES)</b>	BS	BHS	99436
<b>BAHREIN (ILES)</b>	BH	BHR	99249
<b>BANGLADESH</b>	BD	BGD	99246
<b>BARBADE (ILE)</b>	BB	BRB	99434
<b>BELGIQUE</b>	BE	BEL	99131
<b>BELIZE</b>	BZ	BLZ	99429
<b>BENIN</b>	BJ	BEN	99327
<b>BIELORUSSIE</b>	BY	BLR	99148
<b>BIRMANIE (MYANMAR)</b>	MM	MMR	99224
<b>BOLIVIE</b>	BO	BOL	99418
<b>BOSNIE-HERZEGOVINE</b>	BA	BIH	99118
<b>BOTSWANA</b>	BW	BWA	99347
<b>BOUTHAN</b>	BT	BTN	99214
<b>BRESIL</b>	BR	BRA	99416
<b>BRUNEI (DARUSSALAM)</b>	BN	BRN	99225
<b>BULGARIE</b>	BG	BGR	99111
<b>BURKINA (EX HAUTE VOLTA)</b>	BF	BFA	99331
<b>BURUNDI</b>	BI	BDI	99321
<b>CAMBODGE</b>	KH	KHM	99234
<b>CAMEROUN</b>	CM	CMR	99322
<b>CANADA</b>	CA	CAN	99401
<b>CAP-VERT (ILES)</b>	CV	CPV	99396
<b>CENTRAFRIQUE (REPUBLIQUE DE)</b>	CF	CAF	99323
<b>CHILI</b>	CL	CHL	99417
<b>CHINE (REPUBLIQUE POPULAIRE DE)</b>	CN	CHN	99216
<b>CHYPRE</b>	CY	CYP	99254
<b>COLOMBIE</b>	CO	COL	99419

<b>COMORES</b>	KM	COM	99397
<b>CONGO (REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE) ZAIRE</b>	CD	COD	99312
<b>CONGO (REPUBLIQUE POPULAIRE) BRAZZAVILLE</b>	CG	COG	99324
<b>COREE DU NORD</b>	KP	PRK	99238
<b>COREE DU SUD</b>	KR	KOR	99239
<b>COSTA-RICA</b>	CR	CRI	99406
<b>COTE-D'IVOIRE</b>	CI	CIV	99326
<b>CROATIE</b>	HR	HRV	99119
<b>CUBA</b>	CU	CUB	99407
<b>DANEMARK</b>	DK	DNK	99101
<b>DJIBOUTI</b>	DJ	DJI	99399
<b>DOMINICAINE (REPUBLIQUE) (ST-DOMINGUE)</b>	DO	DOM	99408
<b>DOMINIQUE</b>	DM	DMA	99438
<b>EGYPTE</b>	EG	EGY	99301
<b>EMIRATS ARABES UNIS</b>	AE	ARE	99247
<b>EQUATEUR</b>	CE	ECU	99420
<b>ERYTHREE</b>	ER	ERI	99317
<b>ESPAGNE</b>	ES	ESP	99134
<b>ESTONIE</b>	EE	HNE	99106
<b>ETATS-UNIS D'AMERIQUE</b>	US	USA	99404
<b>ETHIOPIE</b>	ET	ETH	99315
<b>FAULKLAND (ILES)</b>	FK	FLK	99427
<b>FIDJI</b>	FJ	FJI	99508
<b>FINLANDE</b>	FI	FIN	99105
<b>FRANCE</b>	FR	FRA	99100
<b>GABON</b>	GA	GAB	99328
<b>GAMBIE</b>	GM	GMB	99304
<b>GEORGIE</b>	GE	GEO	99255
<b>GHANA</b>	GH	GHA	99329
<b>GIBRALTAR</b>	GI	GIB	99133
<b>GRECE</b>	GR	GRC	99126
<b>GRENADE</b>	GD	GRD	99435
<b>GROENLAND</b>	GL	GRL	99430
<b>GUATEMALA</b>	GT	GTM	99409
<b>GUINEE</b>	GN	GIN	99330
<b>GUINEE BISSAU</b>	GW	GNB	99392
<b>GUINEE EQUATORIALE</b>	GQ	GNQ	99314
<b>GUYANA</b>	GY	GUY	99428
<b>HAITI</b>	HT	HTI	99410
<b>HONDURAS</b>	HN	HND	99411
<b>HONGRIE</b>	HU	HUN	99112
<b>ILES MARSHALL (REPUBLIQUE DES)</b>	MH	MHL	99515
<b>INDE</b>	IN	IND	99223
<b>INDONESIE</b>	ID	IDN	99231
<b>IRAK</b>	IQ	IRQ	99203

<b>IRAN</b>	IR	IRN	99204
<b>IRLANDE</b>	IE	IRL	99136
<b>ISLANDE</b>	IS	ISL	99102
<b>ISRAEL</b>	IL	ISR	99207
<b>ITALIE</b>	IT	ITA	99127
<b>JAMAIQUE</b>	JM	JAM	99426
<b>JAPON</b>	JP	JPN	99217
<b>JORDANIE</b>	JO	JOR	99222
<b>KAZAKHSTAN</b>	KZ	KAZ	99256
<b>KENYA</b>	KE	KEN	99332
<b>KIRGHIZISTAN</b>	KG	KGZ	99257
<b>KIRIBATI</b>	KI	KIR	99513
<b>KOWEIT</b>	KW	KWT	99240
<b>LAOS</b>	LA	LAO	99241
<b>LESOTHO</b>	LS	LSO	99348
<b>LETTONIE</b>	LV	LVA	99107
<b>LIBAN</b>	LB	LBN	99205
<b>LIBERIA</b>	LR	LBR	99302
<b>LIBYE</b>	LY	LBY	99316
<b>LICHTENSTEIN</b>	LI	LIE	99113
<b>LITUANIE</b>	LT	LTU	99108
<b>LUXEMBOURG</b>	LU	LUX	99137
<b>MACEDOINE (EX-REPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE)</b>	MK	MKD	99156
<b>MADAGASCAR</b>	MG	MDG	99333
<b>MALAISIE</b>	MY	MYS	99227
<b>MALAWI</b>	MW	MWI	99334
<b>MALDIVES (ILES)</b>	MV	MDV	99229
<b>MALI</b>	ML	MLI	99335
<b>MALTE</b>	MT	MLT	99144
<b>MAROC</b>	MA	MAR	99350
<b>MAURICE (ILE)</b>	MU	MUS	99390
<b>MAURITANIE</b>	MR	MRT	99336
<b>MEXIQUE</b>	MX	MEX	99405
<b>MICRONESIE (ETATS FEDERES)</b>	FM	FSM	99516
<b>MOLDAVIE</b>	MD	MDA	99151
<b>MONACO</b>	MC	AGC	99138
<b>MONGOLIE (EXTERIEURE)</b>	MN	MNG	99242
<b>MONTENEGRO</b>	ME	MNE	99121
<b>MOZAMBIQUE</b>	MZ	MOZ	99393
<b>NAMIBIE</b>	NA	NAM	99311
<b>NAURU</b>	NR	NRU	99507
<b>NEPAL</b>	NP	NPL	99215
<b>NICARAGUA</b>	NI	NIC	99412
<b>NIGER</b>	NE	TNS	99337
<b>NIGERIA</b>	NG	NGA	99338

<b>NORVEGE</b>	NO	NOR	99103
<b>NOUVELLE-ZELANDE</b>	NZ	NZL	99502
<b>OMAN (SULTANAT D')</b>	OM	OMN	99250
<b>OUGANDA</b>	UG	UGA	99339
<b>OUZBEKISTAN</b>	UZ	UZB	99258
<b>PAKISTAN</b>	PK	PAK	99213
<b>PALAOS (REPUBLIQUE DES)</b>	PX	PLW	99517
<b>PALESTINE</b>	PS	PSE	99261
<b>PANAMA</b>	PA	PAN	99413
<b>PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINEE</b>	PG	PNG	99510
<b>PARAGUAY</b>	PY	PRY	99421
<b>PAYS-BAS</b>	NL	NLD	99135
<b>PEROU</b>	PE	PER	99422
<b>PHILIPPINES</b>	PH	PHL	99220
<b>POLOGNE</b>	PL	POL	99122
<b>PORTO-RICO ET POSSESSIONS E-U.</b>	PR	PRI	99432
<b>PORTUGAL</b>	PT	PRT	99139
<b>QATAR</b>	QA	QAT	99248
<b>ROUMANIE</b>	RO	ROU	99114
<b>ROYAUME-UNI</b>	GB	GBR	99132
<b>RUSSIE (FEDERATION DE)</b>	RU	RUS	99123
<b>RWANDA</b>	RW	RWA	99340
<b>SAHARA OCCIDENTAL</b>	EH	ESH	99389
<b>SAINT CHRISTOPHE ET NIEVES (FEDERATION DE)</b>	KN	KNA	99442
<b>SAINT-MARIN</b>	SM	SMR	99128
<b>SAINT-VINCENT-ET-GRENADINES</b>	VC	CDV	99440
<b>SAINTE-LUCIE</b>	LC	LCA	99439
<b>SALOMON</b>	SB	SLB	99512
<b>SALVADOR</b>	SV	SLV	99414
<b>SAMOA OCC., Nlle-Guinee Occ. ou Irian</b>	WS	WSM	99506
<b>SAO-TOME-ET-PRINCIPE</b>	ST	STP	99394
<b>SENEGAL</b>	SN	SEN	99341
<b>SERBIE</b>	RS	SRB	99121
<b>SEYCHELLES (ILES)</b>	SC	SYC	99398
<b>SIERRA-LEONE</b>	SL	SLE	99342
<b>SINGAPOUR</b>	SG	SGP	99226
<b>SLOVAQUIE</b>	SK	SVK	99117
<b>SLOVENIE</b>	SI	SVN	99145
<b>SOMALIE</b>	SO	SOM	99318
<b>SOUDAN</b>	SD	SDN	99343
<b>SRI-LANKA (CEYLAN)</b>	LK	LKA	99235
<b>STE-HELENE, ASCENSION (ILES)</b>	SH	SHN	99306
<b>SUEDE</b>	SE	SWE	99104
<b>SUISSE</b>	CH	CHE	99140
<b>SURINAM</b>	SR	SUR	99437

<b>SWAZILAND</b>	SZ	SWZ	99391
<b>SYRIE</b>	SY	SYR	99206
<b>TADJIKISTAN</b>	TJ	TJK	99259
<b>TAIWAN (EX FORMOSE)</b>	TW	TWN	99236
<b>TANZANIE</b>	TZ	TZA	99309
<b>TCHAD</b>	TD	TCD	99344
<b>TCHEQUE (REPUBLIQUE)</b>	CZ	CZE	99116
<b>THAILANDE</b>	TH	THA	99219
<b>TOGO</b>	TG	TGO	99345
<b>TONGA OU ILES DES AMIS</b>	TO	TON	99509
<b>TRINITE, TOBAGO</b>	TT	TTO	99433
<b>TUNISIE</b>	TN	TUN	99351
<b>TURKMENISTAN</b>	TM	TKM	99260
<b>TURQUIE</b>	TR	TUR	99208
<b>TUVALU</b>	TV	TUV	99511
<b>UKRAINE</b>	UA	UKR	99155
<b>URUGUAY</b>	UY	URY	99423
<b>VANUATU</b>	VU	VUT	99514
<b>VATICAN (CITE DU)</b>	VA	TVA	99129
<b>VENEZUELA</b>	VE	VEN	99424
<b>VIET-NAM</b>	VN	VNM	99243
<b>YEMEN</b>	YE	YEM	99251
<b>ZAMBIE</b>	ZM	ZMB	99346
<b>ZIMBABWE (EX RHODESIE)</b>	ZW	ZWE	99310
<b>Sans précision</b>			99999